

**polaris**  
since 1995



**PVCS 1215AQ**

Руководство по эксплуатации / Гарантия  
Manual instruction / Guarantee



## СОДЕРЖАНИЕ

Общая информация	3
Общие указания по безопасности прибора	3
Специальные указания по безопасности данного прибора	5
Сфера использования	6
Комплектация	6
Описание прибора	7
Распаковка прибора и подготовка к эксплуатации	8
Эксплуатация	8
Зарядка АКБ	9
Чистка и уход	10
Хранение	13
Транспортировка	13
Реализация	13
Требования по утилизации	14
Технические характеристики	14
Неисправности и методы их устранения	14
Информация о сертификации	15
Гарантийные обязательства	15



### Уважаемый покупатель!

Благодарим Вас за выбор продукции, выпускаемой под торговой маркой **POLARIS**. Наши изделия разработаны в соответствии с высокими требованиями качества, функциональности и дизайна. Мы уверены, что Вы будете довольны приобретением нового изделия нашей фирмы.

Перед началом эксплуатации прибора внимательно прочитайте данное руководство, в котором содержится важная информация, касающаяся Вашей безопасности, а также рекомендации по правильному использованию прибора и уходу за ним.

Сохраните руководство вместе с гарантийным талоном, кассовым чеком, по возможности, картонной коробкой и упаковочным материалом.

## ОБЩАЯ ИНФОРМАЦИЯ

Настоящее руководство по эксплуатации предназначено для ознакомления с техническими данными, устройством, правилами эксплуатации и хранения пылесоса бытового электрического, модель **POLARIS PVCS 1215AQ** (далее по тексту пылесос, прибор).

## ОБЩИЕ УКАЗАНИЯ ПО БЕЗОПАСНОСТИ

- Эксплуатация прибора должна производиться в соответствии с «Правилами технической эксплуатации электроустановок потребителей».
- Прибор предназначен исключительно для использования в быту. Продолжительное использование прибора в коммерческих целях может привести к его перегрузке, в результате чего он может быть поврежден или может нанести вред здоровью людей.
- Прибор должен быть использован только по назначению в соответствии с данным Руководством.
- Каждый раз перед включением прибора осмотрите его. При наличии повреждений прибора или сетевого шнура ни в коем случае не включайте прибор в розетку.
- Не следует использовать прибор после падения, если имеются видимые признаки повреждения. Перед использованием прибор должен быть проверен квалифицированным специалистом.
- Не используйте прибор, если вы не уверены в его работоспособности.
- Данный прибор не предназначен для использования людьми (включая детей), у которых есть физические, нервные или психические отклонения, или недостаток опыта и знаний, за исключением случаев, когда за такими лицами осуществляется надзор или проводится их инструктирование относительно использования данного прибора лицом, отвечающим за их безопасность. Необходимо осуществлять надзор за детьми с целью недопущения их игр с прибором.

- Не оставляйте прибор и адаптер без присмотра. Храните их в недоступном для детей месте.
- Не используйте прибор вблизи ванны, раковины или других емкостей, заполненных водой, а также в помещениях с повышенной влажностью.
- Не используйте прибор вне помещений. Предохраняйте прибор от жары, прямых солнечных лучей, ударов об острые углы, влажности (ни в коем случае не погружайте прибор в воду или иную жидкость). Не включайте адаптер питания в сеть (не касайтесь его) влажными руками.
- Для зарядки аккумулятора (АКБ) используйте только зарядное устройство (адаптер), входящий в комплект пылесоса данной модели. Не используйте данный адаптер в иных целях.
- При наличии повреждений адаптера и шнура питания ни в коем случае не включайте адаптер в розетку. При необходимости замены (ремонта) адаптера обратитесь в авторизованный сервисный центр.



#### **ВНИМАНИЕ! Не разбирайте адаптер!**

- Не производите зарядку аккумулятора до его полного разряда.



- Для зарядки аккумулятора сначала вставьте штекер адаптера в соответствующее гнездо пылесоса, а затем – вилку адаптера в розетку. Не оставляйте адаптер включенным в сеть после зарядки аккумулятора.
- Включайте адаптер только в источник переменного тока (~). Перед включением убедитесь, что адаптер рассчитан на напряжение, используемое в сети.
- Перед включением адаптера в сеть убедитесь, что его штекер вставлен в соответствующее гнездо прибора.
- **Любое ошибочное включение лишает Вас права на гарантийное обслуживание.**
- По окончании зарядки аккумулятора всегда отключайте адаптер от сети и от гнезда для зарядки на приборе.
- Нельзя переносить адаптер, держа его за шнур питания. Запрещается также отключать адаптер от сети, держа его за шнур питания. При отключении адаптера от сети держитесь за корпус адаптера, не касаясь токопроводящих штырей.
- Не пытайтесь разбирать и ремонтировать прибор самостоятельно для сохранения действия гарантии на прибор и во избежание технических проблем. Ремонт должен производиться только квалифицированными специалистами сервисного центра.
- Для ремонта прибора могут быть использованы только оригинальные запасные части.

## СПЕЦИАЛЬНЫЕ УКАЗАНИЯ ПО БЕЗОПАСНОСТИ ДАННОГО ПРИБОРА



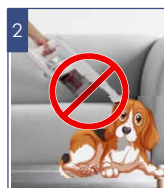
### Внимание!

При возникновении неисправностей любого характера обращайтесь в Авторизованный сервисный центр POLARIS.

- При работе прибора располагайте его вдали от нагревательных и других электрических приборов.
- При работе пылесоса не располагайте на полу убираемой комнаты работающие нагревательные приборы, провода их питания и другие источники тепла.
- Запрещается использование пылесоса без пылесборочного контейнера и фильтра, обслуженных должным образом в соответствии с настоящим Руководством.
- Не оставляйте пылесос прислоненным в вертикальном положении при перерывах в работе, это может привести к его падению и повреждению пластиковых деталей корпуса. Всегда устанавливайте прибор на настенное крепление даже при коротких перерывах в работе.
- Не используйте абразивные вещества и органические растворители для очистки пылесоса.



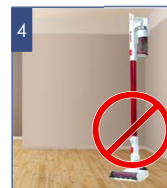
Не используйте химические растворители для очистки пылесоса



Не обрабатывайте пылесосом людей и домашних животных



Во время работы убирайте с пола провода, кабели, работающие нагреватели



Не оставляйте пылесос прислоненным в вертикальном положении – он может упасть!

- Не собирайте пылесосом следующие предметы и материалы:
  - горячие предметы: пепел, угольки, окурки и др.;
  - острые предметы: битое стекло, иголки, канцелярские кнопки, скрепки и др.;
  - краситель, используемый в принтерах или копировальных машинах, т.к. он является электропроводной смесью, и не удаляется из фильтра полностью;
  - ядовитые, взрывоопасные и разъедающие вещества;
  - асбест, или асбестовую пыль, а также строительный мусор и отходы.
  - строительную гипсо-цементно-известковую пыль.
  - влажную пыль и грязь;
  - крупнолистовые фрагменты
  - воду и другие жидкости.
- Не обрабатывайте пылесосом людей и домашних животных
- Используйте только рекомендованные производителем аксессуары и запасные части.
- Не допускается закрывать воздуховыпускные отверстия пылесоса во время работы.
- Прибор рассчитан на работу только с оригинальной АКБ и зарядным устройством, поставляемым в комплекте. Использование посторонних устройств для питания и зарядки запрещено. Это может вызвать повреждение прибора.
- Очищайте прибор, пылесборочный контейнер и фильтр после каждого использования.
- Если прибор долго не используется, рекомендуется производить зарядку АКБ каждые 3 месяца, предварительно полностью разрядив, для чего необходимо запустить прибор в работу на максимально возможное время.

## СФЕРА ИСПОЛЬЗОВАНИЯ

- Прибор предназначен исключительно для бытового использования в соответствии с данным Руководством.
- Прибор не предназначен для промышленного и коммерческого использования.
- Прибор также не предназначен для использования вне помещений и в неотапливаемых помещениях с температурой воздуха ниже +15°C и повышенной влажностью.
- Производитель не несет ответственности за ущерб, возникший в результате неправильного или непредусмотренного настоящим Руководством использования.



**Примечание.** Рисунки и иллюстрации приведены в ознакомительных целях и могут отличаться от фактического внешнего вида изделия.

Конструкция и технические характеристики изделия могут быть изменены без предварительного уведомления.

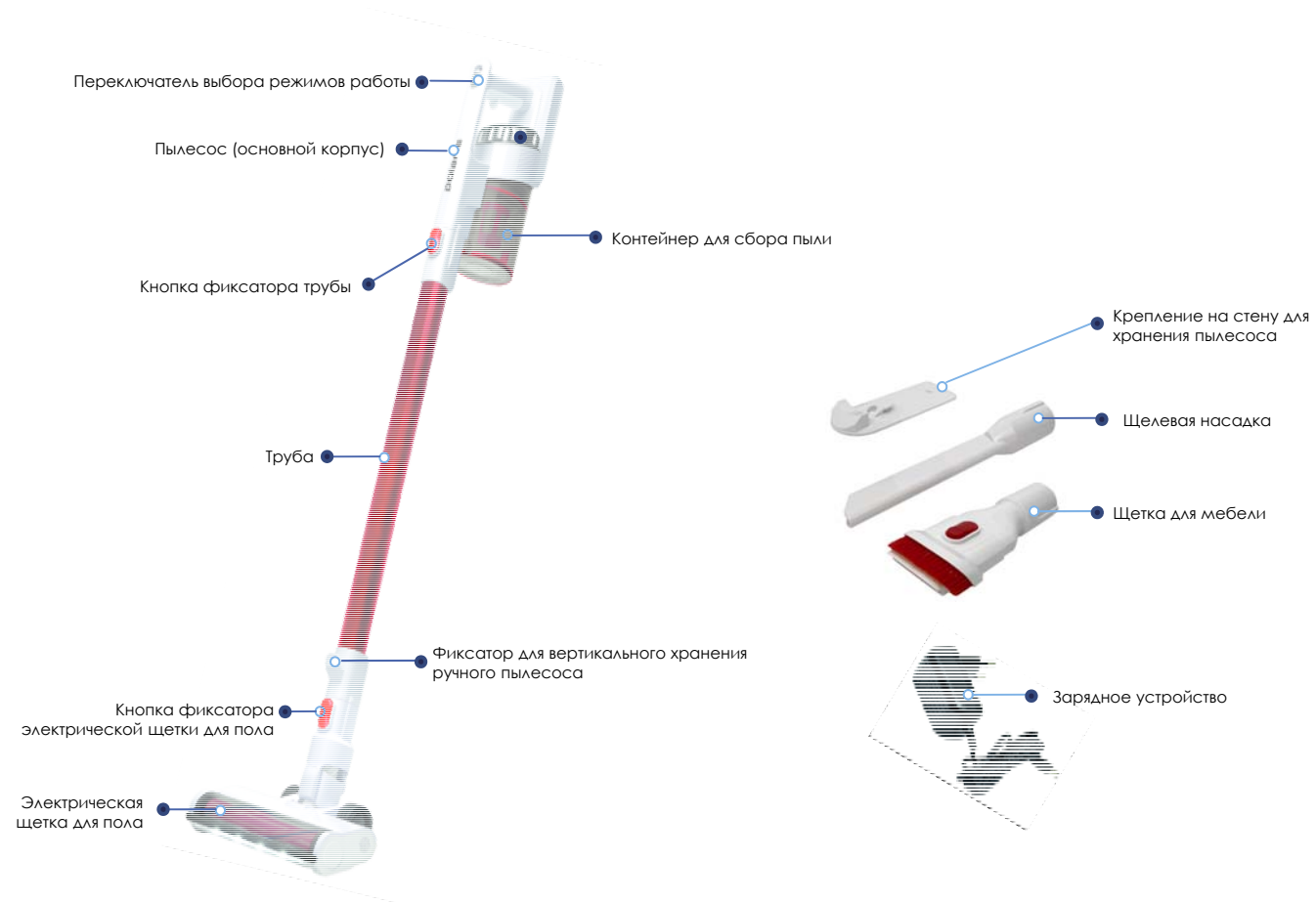
## КОМПЛЕКТАЦИЯ



- |    |  |       |
|----|--|-------|
| 1. | Пылесос (основной корпус в сборе с пылесборником и батареей) | 1 шт. |
| 2. | Электрическая щетка для пола                                 | 1 шт. |
| 3. | Крепление на стену   | 1 шт. |
| 4. | Зарядное устройство (адаптер)                                | 1 шт. |
| 5. | Щелевая насадка  | 1 шт. |
| 6. | Щетка для мебели   | 1 шт. |
| 7. | Труба  | 1 шт. |
| 8. | Инструкция по эксплуатации                                   | 1 шт. |
| 9. | Гарантийный талон  | 1 шт. |

## ОПИСАНИЕ ПРИБОРА

Прибор предназначен для сухой уборки поверхностей, таких как кафель, паркет, линолеум, а также ковров с коротким ворсом и обивки мебели путем всасывания сухой пыли и мелкого сухого мусора.



## РАСПАКОВКА ПРИБОРА И ПОДГОТОВКА К ЭКСПЛУАТАЦИИ

- Откройте коробку, аккуратно извлеките прибор, освободите его от всех упаковочных материалов.
- Снимите все рекламные наклейки с корпуса прибора.
- Проверьте комплект поставки (см. раздел «Комплектация»).
- Извлеките все аксессуары и адаптер.
- Убедитесь в том, что все комплектующие прибора не повреждены.

### Сборка пылесоса:



**Внимание!** Узлы пылесоса изготовлены из пластика и тщательно подогнаны друг к другу. Во избежание повреждения фиксаторов и посадочных мест не применяйте силу при сборке. Следите за тем, чтобы детали устанавливались в посадочные места без перекосов и надёжно защёлкивались фиксаторами.

#### 1. Для уборки пола:

- Вставьте наконечник трубы в патрубок электрической щётки для пола так им образом, чтобы контактные штыри встали в гнезда, и прижмите до щелчка. Рис. 1
- Соедините трубу с всасывающим патрубком. Рис. 2

#### 2. Использование аксессуаров:

- Установите необходимый аксессуар непосредственно на всасывающий патрубок пылесоса или на трубу, установленную на всасывающий патрубок.



## ЭКСПЛУАТАЦИЯ

8

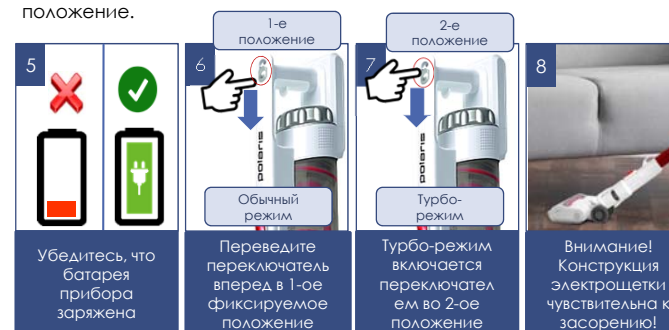
### Чистка полов и ковровых покрытий

- Убедитесь, что батарея заряжена, адаптер отключен от сети и отсоединен от прибора, фильтр и пылесборник соответствующим образом освобождены от пыли (см. раздел «ЧИСТКА И УХОД»).



**Внимание!** Не используйте пылесос с забитым пылью фильтром и пылесборником, это может привести к отказу пылесоса.

- При необходимости, выполните пункты 1-2 из предыдущего раздела.
- Для включения прибора переведите переключатель выбора режимов вперед в первое фиксируемое положение.
- Электрическая щётка предназначена для сбора бытовой пыли с пола и ковровых покрытий при помощи вращающегося щетинного валика. Её конструкция очень чувствительна к засорению длинными волосами, шерстью, нитками и т.п. В случае образования засора, немедленно прекратите использование пылесоса и примите меры к очистке щетинного валика (см. раздел «ЧИСТКА И УХОД»).
- При уборке не нажимайте на трубу с насадками и не применяйте резких движений из стороны в сторону, это может привести к повреждению всасывающего патрубка и узлов крепления насадок.
- Пылесос имеет два режима уборки: обычный и турбо режим с повышенной мощностью всасывания. Для включения турбо режима при работающем пылесосе переведите переключатель выбора режимов вперед во второе фиксируемое положение
- Для выключения прибора переведите переключатель назад в исходное положение.





## Чистка мебели

- Убедитесь, что батарея заряжена, адаптер отключен от сети и отсоединен от прибора.
- Наденьте на всасывающий патрубок необходимый аксессуар.
- Щетка для мебели подходит для чистки обивки мебели, а щелевая насадка для уборки труднодоступных мест.
- Для включения прибора переведите переключатель выбора режимов вперед в первое фиксируемое положение.
- Пылесос имеет два режима уборки: обычный и турбо режим с повышенной мощностью всасывания. Для включения турбо режима при работающем пылесосе переведите переключатель выбора режимов вперед во второе фиксируемое положение.
- Для выключения прибора переведите переключатель назад в исходное положение.
- В случае самопроизвольной остановки мотора во время работы прибора, отключите его (переведите переключатель назад в исходное положение) и произведите зарядку аккумуляторной батареи (АКБ).



## ЗАРЯДКА АКБ



### Внимание!

Батарея в комплекте может быть разряжена. Перед первым использованием полностью разрядите батарею и затем полностью зарядите.



Не производите заряд батареи и не храните батарею при температуре воздуха ниже 5 °С и выше 40 °С.

Перед подключением адаптера прибора к сети проверьте, соответствуют ли его технические характеристики (см. раздел «Технические характеристики») параметрам сети.

Перед первым использованием зарядка аккумулятора может составить 8-10 часов.

В дальнейшем для полной зарядки будет достаточно 4-4,5 часа.

Рекомендуется заряжать АКБ только тогда, когда прибор сигнализирует о ее скорой разрядке (свечение на индикаторе заряда только одного сегмента) или когда она уже полностью разряжена. Не следует прерывать процесс зарядки батареи, пока она полностью не зарядится. Это позволит продлить срок службы АКБ.

Зарядка аккумулятора производится только с помощью адаптера, входящего в комплект прибора.

Батарея при зарядке должна быть установлена на прибор. Заряд снятой батареи не рекомендуется, так как на батарее нет индикатора заряда.

1. Вставьте штекер адаптера в гнездо на приборе
2. Включите адаптер в сеть. При разряженной батарее на индикаторе заряда начнет мерцать один сегмент, сигнализируя о начале заряда. По мере накопления заряда количество мерцающих сегментов увеличивается. При полном заряде батареи все сегменты на индикаторе перестают мерцать, мигают несколько секунд и гаснут.



**ВНИМАНИЕ!** Адаптер может стать теплым во время зарядки это нормально.



С подключенным адаптером зарядки прибор не включается.



## ЗАМЕНА АКБ

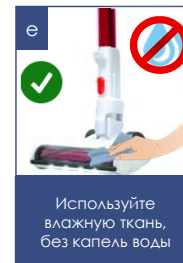
Емкость батареи и время непрерывной работы прибора со временем снижаются это нормально.

В случае необходимости диагностики или замены батареи, обращайтесь в авторизованные сервисные центры POLARIS (список адресов сервисных центров входит в комплект поставки, а также доступен на сайте [www.polar.ru](http://www.polar.ru))

**Внимание:** снятие/установка батареи при включенном приборе запрещена!

## ЧИСТКА И УХОД

1. Выключите прибор, отключите от сети и отсоедините от прибора адаптер, если он подключен.
2. Не погружайте прибор и зарядное устройство в воду или другие жидкости.
3. Не используйте для очистки прибора абразивные материалы и органические растворители.
4. Металлические части прибора протирайте чистой сухой тканевой салфеткой
5. Пластиковые части прибора протирайте влажной отжатой тканевой салфеткой. Капель воды быть не должно.
6. Храните прибор в сухом прохладном месте.



## ОЧИСТКА ПЫЛЕСБОРОЧНОГО КОНТЕЙНЕРА

Очистку пылесборочного контейнера и фильтров следует производить после каждого использования пылесоса.

Не используйте пылесос с забитыми пылью фильтрами, это может привести к отказу мотора.

- Выключите прибор. Адаптер должен быть отключен от сети и отсоединен от прибора.
- Нажмите кнопку фиксатора электрической щетки пылесоса. Отсоедините щетку от трубы. Нажмите кнопку фиксатора аксессуаров. Отсоедините трубу от всасывающего патрубка.
- Держа пылесос за ручку над мусорным баком нажав вниз кнопку, ото жмите защелку дна пылесборника, что бы открыть крышку пылесборочного контейнера и высыпать пыль и мусор. Слегка встряхните прибор. Закройте крышку.
- Для снятия пылесборочного контейнера: положите пылесос на столе или другой поверхности ручкой к себе. Упершись двумя руками во всасывающий патрубок, слегка надавите на контейнер вниз обоими руками и отщелкните его от корпуса. Потяните контейнер вниз по указанию стрелки.
- Извлеките из контейнера фильтр и циклонный фильтр.
- Поролоновый фильтр очистите от пыли несильным постукиванием о плоскую поверхность. При сильном загрязнении допускается кратковременное ополаскивание под слабой струей воды комнатной температуры, фильтр следует держать запыленной (черной) стороной вниз.

**⚠ Применение моющих средств не допускается.**

- После ополаскивания фильтр высушить естественной сушкой 24 часа, установка в пылесос и использование влажного фильтра не допускается. Следите за отсутствием повреждений и деформаций фильтра. При наличии повреждений или деформаций замените фильтр на новый.

**⚠ Использование пылесоса без фильтра запрещено.**

- Разберите циклонный фильтр на две части, повернув его верхнюю часть относительно нижней на небольшой угол, и промойте каждую из частей в сборе под слабой струей воды комнатной температуры без применения моющих средств. Тщательно высушите естественной сушкой, соберите систему фильтров в обратном порядке и поставьте контейнер на место.

**⚠ ВНИМАНИЕ!**  
При установке циклонного фильтра в контейнер, выступ на фильтре должен совпасть с пазом на контейнере. Не допускайте применения силы при установке фильтра и контейнера чтобы не повредить фиксирующие выступы.



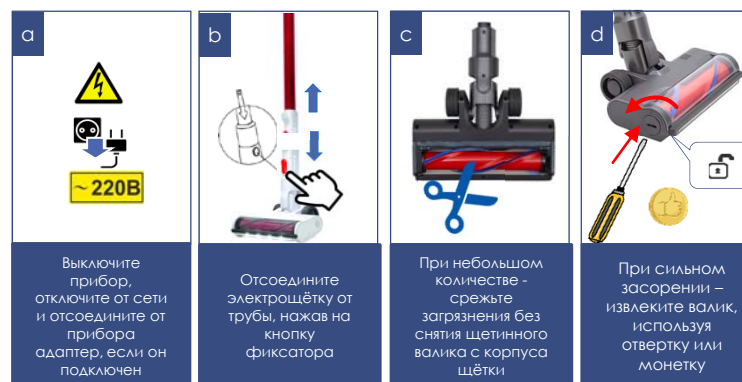


- При сильном засорении щетинного валика, используя монету или плоскую отвертку соответствующей толщины, поверните фиксатор на боковом торце корпуса щётки по стрелке в сторону символа открытого замка и потянув валик вверх выньте щетинный валик из корпуса щётки. Во избежание потери либо поломки фиксатора, не пытайтесь его снять.
- Когда щетинный валик извлечён из корпуса щётки, его можно легко очистить от намотавшихся волос и ниток с помощью острого ножа или ножниц.
- Установку щетинного валика на место в корпус щётки проводите в обратной последовательности.
- Зафиксируйте крепление валика, повернув фиксатор защелки в сторону символа закрытого замка.
- В случае сильного засорения деталей щётки и электропривода, обратитесь в авторизованный сервисный центр для разборки и чистки. (Работы, связанные с чисткой деталей пылесоса не входят в гарантийное обслуживание).

## ЧИСТКА ЭЛЕКТРИЧЕСКОЙ ЩЕТКИ

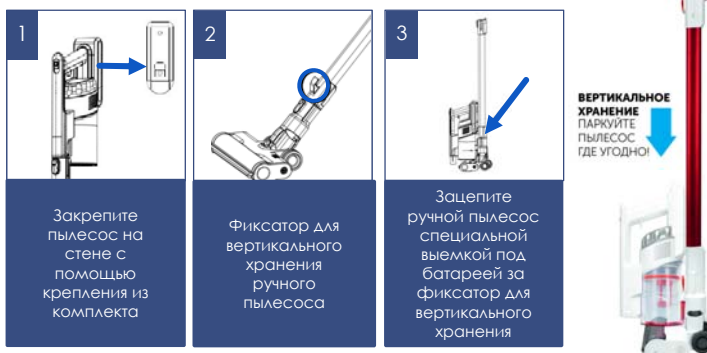
Производится после каждой уборки. Не допускайте сильного засорения щетинного валика.

- Выключите прибор. Адаптер должен быть отключен от сети и отсоединен от прибора.
- Отсоедините электрощётку от трубы, нажав на кнопку фиксатора.
- При небольшом количестве волос и ниток, намотавшихся на щетинный валик, их можно срезать ножом без снятия щетинного валика с корпуса щётки. Для этого расположите острый нож между рядами щетинок режущей кромкой наружу, от валика, и движением вдоль валика подрежьте намотанные волосы и нитки. После этого обрезки волос легко удаляются наружу из корпуса щётки, для удобства допускается поворачивать щетинный валик вокруг оси его вращения вручную.



## ХРАНЕНИЕ

1. Убедитесь в том, что прибор отключен от сети.
2. Произведите чистку прибора.
3. Протрите прибор насухо и следите за тем, чтобы прибор хранился в сухом, прохладном месте.
4. Закрепите пылесос на стене с помощью крепления из комплекта. Щетка должна находиться на расстоянии 5 см от пола.
5. Зацепите ручной пылесос специальной выемкой под батареей за фиксатор для вертикального хранения ручного пылесоса.
6. При длительном хранении без использования, регулярно проверяйте состояние аккумуляторной батареи, и производите её зарядку в случае необходимости. Если прибор долго не используется, рекомендуется производить зарядку АКБ каждые 3 месяца, предварительно полностью разрядив, для чего необходимо запустить прибор в работу на максимально возможное время.
7. Электроприборы хранятся в закрытом сухом и чистом помещении при температуре окружающего воздуха не ниже плюс 5°C и не выше плюс 40°C с относительной влажностью не выше 70 % и отсутствии в окружающей среде пыли, кислотных и других паров, отрицательно влияющих на материалы электроприборов.



## ТРАНСПОРТИРОВКА

Электроприборы транспортируют всеми видами транспорта в соответствии с правилами перевозки грузов, действующими на транспорте конкретного вида. При перевозке прибора используйте оригинальную заводскую упаковку.

Транспортирование приборов должно исключать возможность непосредственного воздействия на них атмосферных осадков и агрессивных сред.



**Внимание!** После окончания срока службы не выбрасывайте прибор вместе с бытовыми отходами. Передайте его в специализированный пункт для дальнейшей утилизации. Этим Вы поможете защитить окружающую среду.

## РЕАЛИЗАЦИЯ

Правила реализации не установлены.

## ТРЕБОВАНИЯ ПО УТИЛИЗАЦИИ



**Внимание!** По окончании срока эксплуатации электроприбора не выбрасывайте его вместе с обычными бытовыми отходами, а передайте в официальный пункт сбора на утилизацию. Таким образом, Вы сможете сохранить окружающую среду.

Отходы, образующиеся при утилизации изделий, подлежат обязательному сбору с последующей утилизацией в установленном порядке и в соответствии с действующими требованиями и нормами отраслевой нормативной документации, в том числе в соответствии с СанПиН 2.1.7.1322-03 «Гигиенические требования к размещению и обезвреживанию отходов производства и потребления.»

## ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

PVCS 1215AQ пылесос бытовой электрический торговой марки POLARIS

Объем пылесборочного контейнера: 0, 5 л

Источник питания: аккумуляторная батарея Li Ion 2 2 00 мАч 22 ,2 В

Время зарядки АКБ: при первом использовании 8 1 0 ч, затем 4 4, 5 ч

Время работы от АКБ с электрощеткой: до 40 мин

Время работы от АКБ с электрощеткой в режиме Турбо: До 19 мин

Зарядное устройство: PAD 1215AQ

Характеристики зарядного устройства:

Входное напряжение: 100-240 В

Входной ток 0,5 А

Частота: 50/60 Гц

Выходное напряжение: 26 В

Выходной ток: 0,4 А

Класс защиты II

**Примечание:** вследствие постоянного процесса внесения изменений и улучшений, между инструкцией и изделием могут наблюдаться некоторые различия. Производитель надеется, что пользователь обратит на это внимание.

Режим работы	Время работы на полностью заряженной АКБ (минуты)*
1 (экономичный)	30 – 40
2 (обычный)	20 – 25

## НЕИСПРАВНОСТИ И МЕТОДЫ ИХ УСТРАНЕНИЯ

В данной таблице перечислены наиболее распространенные проблемы, которые могут возникнуть при использовании прибора. В зависимости от причины неисправности вы услышите звуковые сигналы от 1 до 4-х. Если самостоятельно справиться с возникшими проблемами не удастся, обратитесь в центр поддержки потребителей, либо в авторизованный сервисный центр.

Проявление неисправности	Причины возникновения	Методы устранения
Прибор не включается	АКБ разряжена	Произведите зарядку АКБ.
Прибор не заряжается	Адаптер не включен в сеть Адаптер не из комплекта прибора Батарея неисправна	Включите адаптер в сеть Проверьте адаптер на принадлежность к данному прибору Обратитесь в СЦ для приобретения и замены батареи
Мощность всасывания недостаточна или снижается во время работы	1. Образовался засор в пылесборочном контейнере, фильтре или насадке	1. Очистите пылесборочный контейнер. Очистите или замените фильтр. Проверьте и устраните засоры в насадке
Электрические разряды во время работы и налипание пыли на корпус насадки	Статическое электричество из-за низкой влажности воздуха в помещении	Принимайте меры к увлажнению воздуха в помещении. Регулярно подносите насадку к металлическим предметам для снятия статических зарядов
Неожиданное отключение прибора во время работы	1. Сработало защитное устройство из-за перегрева мотора 2. Полный разряд аккумулятора	Устраните возможные причины перегрева (засор пылесборника, фильтра и насадок). Перед повторным включением дайте прибору остыть в течение не менее 30 минут Произведите зарядку аккумуляторной батареи.
Неожиданная остановка электрощетки во время работы прибора	Электрощетка засорилась волосами, нитками, шерстью, и т.п. мусором.	Произведите очистку щетинного валика электрощетки. При отсутствии вращения очищенного валика обратитесь в СЦ.

## ИНФОРМАЦИЯ О СЕРТИФИКАЦИИ

Продукция прошла процедуру подтверждения соответствия требованиям ТР ТС 004/2011 «О безопасности низковольтного оборудования», а также ТР ТС 020/2011 «Электромагнитная совместимость технических средств» и маркируется единым знаком обращения продукции на рынке государств-членов Таможенного Союза. Информацию о номере сертификата/декларации соответствия и сроке его действия Вы можете получить в месте приобретения изделия POLARIS или у Уполномоченного представителя изготовителя



**Срок службы изделия:** 3 года  
**Гарантийный срок:** 12 месяцев со дня покупки

**Дата производства:** указана на шильдике прибора  
**В состав изделия входят комплектующие, подверженные естественному износу и/или имеющие ограниченный срок службы и подлежащие плановой возмездной замене по мере выработки их ресурса. На эти комплектующие Изготовитель устанавливает ограниченную гарантию. В данном товаре таковыми являются:**

**- Аккумуляторная батарея – срок гарантии 6 месяцев**

### Изготовитель:

POLARIS CORPORATION LIMITED – ПОЛАРИС КОРПОРЕЙШН ЛИМИТЕД  
Блок 1801, 18/F, Джубили Сентр, 46 Глостер Роуд, Ванчай, Гонконг  
Unit 1801, 18/F, Jubilee Centre, 46 Gloucester Road, Wanchai, Hong Kong  
Импортер: ООО «ЭйДжиАй Электроникс», Россия, 115419, г.Москва, улица Орджоникидзе, д. 11,  
строение 3, этаж 4 помещение/комната 13, Тел. +7 (495) 419-12-56  
Уполномоченный представитель изготовителя в РФ и государствах-членах Таможенного Союза:  
ООО "Полярис Инт", Россия, 105005, г.Москва, 2-ая Бауманская ул., д.7, стр.5, ком.26  
Телефон единой справочной службы: 8-800-700-11-78 Произведено в Китае

На заводе: SUZHOU PROVAC TECHNOLOGY CO., LTD - СУЧЖОУ ПРОВАК ТЕКНОЛОДЖИ КО., ЛТД  
№38 Aigehao Road, Xiangcheng District, Suzhou, 215134, China  
№38 Эйгехао Роуд, округ Сяншен, Сучжоу, 215134, Китай

## ГАРАНТИЙНЫЕ ОБЯЗАТЕЛЬСТВА

**Изделие:** Пылесос бытовой электрический **Модель:** PVCS 1215AQ

**Настоящая гарантия действует в течение 12 месяцев с подтвержденной даты приобретения изделия и подразумевает гарантийное обслуживание изделия в соответствии с Законом РФ «О защите прав потребителей».**

- Гарантийные обязательства изготовителя распространяются на все модели, выпускаемые под торговой маркой «POLARIS» и приобретенные у уполномоченных изготовителем продавцов, в странах, где предоставляется гарантийное обслуживание (независимо от места покупки).
- Изделие должно использоваться в строгом соответствии с руководством по эксплуатации и соблюдением правил и требований по безопасности.
- Настоящая гарантия не распространяется на недостатки, возникшие после передачи товара потребителю вследствие:

- Химического, механического или иного воздействия, попадания посторонних предметов, жидкостей, насекомых и продуктов их жизнедеятельности внутрь изделия;
  - Неправильной эксплуатации, заключающейся в использовании изделия не по его прямому назначению, а также установки и эксплуатации изделия с нарушением требований Руководства по эксплуатации и правил техники безопасности;
  - Использования изделия в целях, для которых оно не предназначено;
  - Нормальной эксплуатации, а также естественного износа, не влияющие на функциональные свойства: механические повреждения внешней или внутренней поверхности (вмятины, царапины, потертости), естественные изменения цвета металла, в т.ч. появление радужных и темных пятен, а также - коррозии на металле в местах повреждения покрытия и непокрытых участках металла;
  - Износа деталей отделки, насадок и аксессуаров, ламп, батарей, защитных экранов, накопителей мусора, уплотнительных элементов, ремней, щеток и иных деталей с ограниченным сроком использования и деталей, подверженных естественному износу в процессе эксплуатации;
  - Ремонта изделия, произведенного лицами или организациями, не являющимися Авторизованными сервисными центрами\*;
  - Повреждений изделия при транспортировке, некорректного его использования, а также в связи с непредусмотренными конструкцией изделия модификациями или самостоятельным ремонтом.
- Изготовитель не несет гарантийные обязательства, если на изделии отсутствует паспортная идентификационная табличка, либо данные в ней стерты или исправлены.
  - Настоящая гарантия действительна только для изделий, используемых для личных бытовых нужд, и не распространяется на изделия, которые используются для коммерческих, промышленных или профессиональных целей.

**Внимание!!** Изготовитель не несет ответственности за возможный вред, прямо или косвенно причиненный изделием POLARIS людям, домашним животным, окружающей среде, или ущерб имуществу в случае, если это произошло в результате несоблюдения правил или условий эксплуатации и установки изделия, умышленных или неосторожных действий потребителя или третьих лиц.

По всем вопросам, связанным с техническим обслуживанием, проверкой качества, гарантийным и постгарантийным ремонтом изделий POLARIS обращайтесь в ближайший Авторизованный сервисный центр POLARIS или к продавцу – уполномоченному дилеру POLARIS

Гарантийный ремонт изделий POLARIS осуществляют только Авторизованные сервисные центры POLARIS.

\*Адреса Авторизованных сервисных центров на сайте Компании: [www.polaris.ru](http://www.polaris.ru)  
Для подтверждения даты приобретения изделия при гарантийном ремонте или предъявления иных предусмотренных законом требований просим Вас сохранять документы о покупке. Таковыми документами могут являться заполненный гарантийный талон POLARIS, кассовый чек или квитанция Продавца, иные документы, подтверждающие дату и место покупки. При не предоставлении документа, подтверждающего дату приобретения изделия, срок гарантии исчисляется с даты изготовления изделия.  
**Дата изготовления указана на паспортной идентификационной табличке, находящейся на задней стенке изделия**



## МАЗМҰНЫ

Жалпы ақпарат	17
Аспаптың қауіпсіздігі бойынша жалпы нұсқаулар	17
Осы аспап қауіпсіздігі бойынша арнайы нұсқаулар	19
Пайдалану аясы	20
Жиынтықтама	20
Аспап сипаттамасы	21
Аспапты ашу және пайдалануға дайындау	22
Пайдалану	22
АКБ зарядтау	23
Тазалу және күтім жасау	24
Сақтау	27
Тасымалдау	27
Өткізу	27
Кәдеге жарату бойынша талаптар	28
Техникалық сипаттамалары	28
Ақаулықтар және оларды жою әдістері	28
Сертификаттау туралы ақпарат	29
Кепілдікті міндеттемелер	29

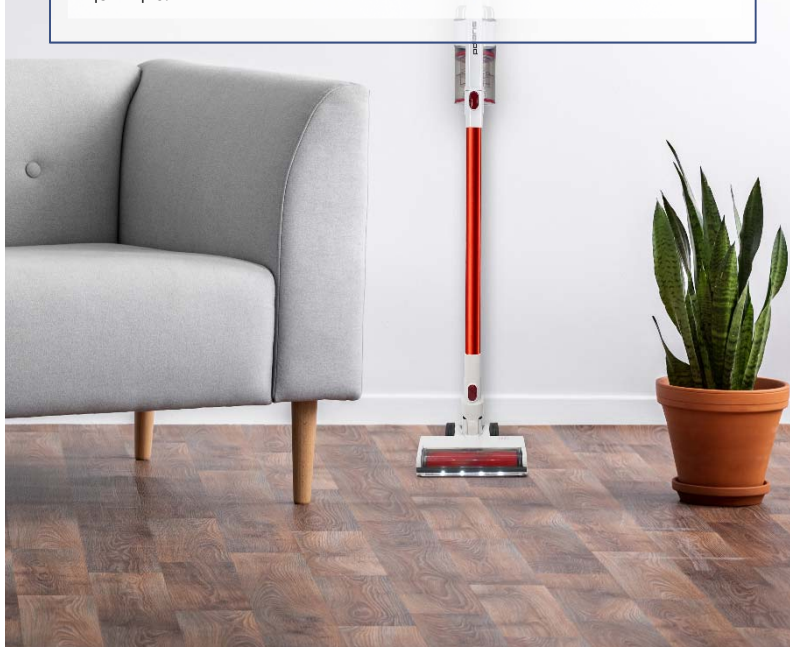


**Құрметті сатып алушы!**

Сізге **POLARIS** сауда маркасының өнімін таңдағаныңыз үшін алғысымызды білдіреміз. Біздің өнімдеріміз сапа, функционалдылық пен дизайнның жоғары талаптарына сәйкес әзірленген. Сіз біздің фирмамыздың жаңа өнімін сатып алғаныңызға риза болатыңызға сенімдіміз.

Аспапты пайдалануды бастар алдында Сіздің қауіпсіздігіңізге қатысты маңызды ақпараты бар осы нұсқаулықты, сондай-ақ құралды дұрыс пайдалану және оны күту жөніндегі ұсыныстарды мұқият және толықтай оқып шығыңыз.

Нұсқаулықты кепілдік талонымен, кассалық чекпен, мүмкіндігінше, картон қораппен және орауыш материалмен бірге сақтап қойыңыз.

**ЖАЛПЫ АҚПАРАТ**

Пайдалану жөніндегі осы нұсқаулық тұрмыстық электрлік шаңсорғыштың, моделі **POLARIS PVCS 1215AQ** (бұдан әрі мәтін бойынша – шаң сорғыш, аспап), техникалық деректерімен, құрылымымен, пайдалану және сақтау ережелерімен танысуға арналған.

**ҚАУІПСІЗДІК БОЙЫНША ЖАЛПЫ НҰСҚАУЛАР**

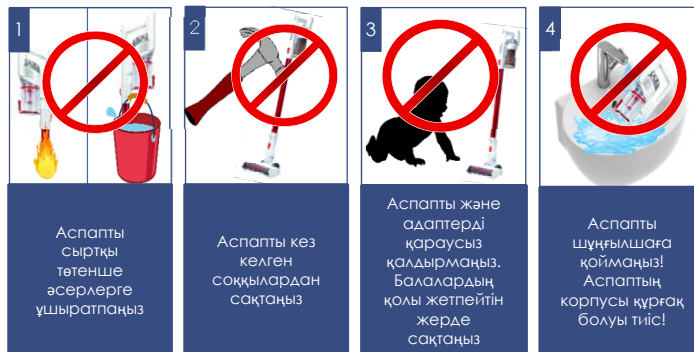
- Аспаптың пайдаланылуы «Тұтынушылардың электр қондырғыларын техникалық пайдалану ережелеріне» сәйкес жүргізілуі керек.
- Аспап тек қана тұрмыста пайдалануға арналған. Аспапты коммерциялық мақсатта ұзақ уақыт пайдалану оның шамадан тыс жүктелуіне әкелуі мүмкін, соның нәтижесінде ол зақымдануы мүмкін немесе адамдардың денсаулығына зиян келтіруі мүмкін.
- Аспап осы Нұсқаулыққа сәйкес мақсаты бойынша ғана пайдаланылуы тиіс.
- Аспапты іске қосар алдында әр кезде қарап байқап шығыңыз. Аспап немесе желілік баусымда зақымданулар бар болғанда аспапты ешбір жағдайда розеткаға қоспаңыз.
- Аспап құлағаннан кейін, зақымданудың көзге көрінетін белгілері бар болса, оны пайдаланбау керек. Аспапты пайдаланар алдында ол білікті маманмен тексерілуі керек.
- Егер сіз аспаптың жұмысқа жарамдылығына сенімді болмасаңыз, оны пайдаланбаңыз.
- Осы аспап денелік, жүйкелік немесе психикалық ауытқулары немесе тәжірибе мен білімнің жеткіліксіздігі бар адамдардың (балаларды қоса алғанда) пайдалануына арналмаған, мұндай адамдарға қадағалау жүзеге асырылатын немесе олардың қауіпсіздігіне жауап беретін адамның осы құралды пайдалануына қатысты оларға нұсқау беретін жағдайларды қоспағанда. Балалардың құралмен ойнауына жол бермеу мақсатында қадағалауды жүзеге асыру қажет.

- Аспапты және адаптерді қараусыз қалдырмаңыз. Оларды балалардың қолы жетпейтін жерде сақтаңыз.
- Аспапты ваннаға, шұңғылшаға немесе сумен толтырылған басқа да ыдыстарға жақын жерде, сондай-ақ ылғалдылығы жоғары үй-жайларда пайдаланбаңыз.
- Аспапты үй-жайлардан тыс пайдаланбаңыз. Аспапты ыстықтан, тұра күн сәулелерінен, үшкір бұрыштарға соғылуынан, ылғалдан (ешбір жағдайда аспапты суға немесе басқа сұйықтыққа батырмаңыз) сақтаңыз. Қуат адаптерін желіге дымқыл қолмен қоспаңыз (оған қол тигізбеңіз).
- Аккумуляторды (АКБ) зарядтау үшін осы модельдің шаңсорғыш жиынтығына кіретін зарядтау құрылғысын (адаптерді) ғана пайдаланыңыз. Бұл адаптерді басқа мақсаттарда пайдаланбаңыз.
- Адаптер мен қуат баусымы зақымданса, еш жағдайда адаптерді розеткаға қоспаңыз. Адаптерді ауыстыру (жөндеу) қажет болса, авторизацияланған сервжүгініңіз.



### Назар аударыңыз! Адаптерді бөлшектемеңіз!

- Аккумулятордың зарядталуын ол толық разрядталғанға дейін жүргізбеңіз.



- Аккумуляторды зарядтау үшін ең алдымен адаптердің айырын шаңсорғыштың тиісті ұяшығына, содан кейін адаптердің айырын розеткаға енгізіңіз. Аккумулятор зарядталғаннан кейін адаптерді желіге қосылған күйде қалдырмаңыз.
- Адаптерді тек айнымалы ток көзіне (~) қосыңыз. Қосар алдында адаптер желіде қолданылатын кернеуге арналған екеніне көз жеткізіңіз.
- Адаптерді желіге қосар алдында оның істікшесі аспаптың тиісті ұяшығына қондырылғанына көз жеткізіңіз.
- **Кез келген қате қосу Сізді кепілді қызмет көрсету құқығынан айырады.**
- Аккумулятор зарядталуы аяқталғаннан кейін адаптерді желіден және құралдағы зарядтау ұяшығынан ажыратыңыз.
- Адаптерді, қуат баусымынан ұстап, тасымалдауға болмайды. Сондай-ақ, адаптерді, оның қуат баусымынан ұстап, желіден ажыратуға тыйым салынады. Адаптерді желіден ажыратқанда, ток өткізгіш істіктерге қол тигізбей, адаптердің корпусынан ұстаңыз.
- Аспапқа берілетін кепілдіктің сақталуы үшін және техникалық мәселелерге жол бермеу үшін аспапты өздігіңізден бөлшектеуге және жөндеуге тырыспаңыз. Жөндеу тек қана сервистік орталығының білікті мамандарымен жүргізілуі тиіс.
- Аспапты жөндеу үшін тек түпнұсқа қосалқы бөлшектер пайдаланылуы мүмкін.

## ОСЫ АСПАП ҚАУІПСІЗДІГІ БОЙЫНША АРНАЙЫ НҰСҚАУЛАР



### Назар аударыңыз!

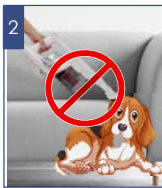
Кез келген сипаттағы ақаулықтар пайда болғанда POLARIS Авторизацияланған сервистік орталығына хабарласыңыз.

- Аспаптың жұмысы кезінде оны қыздыру және басқа да электр аспаптарынан алыс орналастырыңыз.
- Шаңсорғыш жұмыс істегенде тазаланатын бөлменің еденіне жұмыс істеп тұрған жылыту құралдарын, олардың қуат алу сымдарын және басқа да жылу көздерін орналастырмаңыз.
- Осы Нұсқаулыққа сәйкес тиісті түрде қызмет көрсетілген шаң жинағыш контейнерсіз және сүзгісіз шаңсорғышты пайдалануға тыйым салынады.
- Шаңсорғышты тік күйінде жұмыстағы үзілістерде сүйеп қоймаңыз, бұл оның құлауына және корпустың пластик бөлшектерінің зақымдалуына әкелуі мүмкін. Құралды жұмыстағы қысқа үзілістер кезінде де үнемі қабырғалық бекіткішке орнатыңыз.
- Шаңсорғышты тазалау үшін қажақ заттарды және органикалық еріткіштерді пайдаланбаңыз.



Шаңсорғышты тазарту үшін химиялық еріткіштерді пайдаланбаңыз

3



Шаңсорғышпен адамдар мен жануарларды өңдемеңіз



Жұмыс кезінде еденнен сымдарды, кәбілдерді, жұмыс істеп тұрған қыздырғыштарды жинап қойыңыз



Шаңсорғышты тік күйінде сүйелген түрде қалдырмаңыз – ол құлап кетуі мүмкін!

- Шаңсорғышпен келесі заттар мен материалдарды жинамаңыз:
  - ыстық заттар: күл, шоқтар, тұқылдар және басқ.;
  - өткір заттар: сынған шыны, инелер, кеңселік жапсырма шегелер, қыстырғыштар және басқ.;
  - принтерлерде немесе көшіру машиналарында қолданылатын бояғыш, өйткені ол электр өткізгіш қоспа болып табылады және сүзгіден толығымен жойылмайды;
  - улы, жарылыс қауіпті және құйдіргіш заттарды;
  - асбест немесе асбест шаңы, сондай-ақ құрылыс қоқысы мен қалдықтары.
  - құрылыс гипсо-цемент-әк тозаңы.
  - ылғалды шаңды және ласты;
  - ірі жапырақты фрагменттер
  - су және басқа да сұйықтықтар.
- Адамдар мен үй жануарларын шаңсорғышпен өңдемеңіз
- Тек қана өндіруші ұсынған аксессуарлар мен қосалқы бөлшектерді пайдаланыңыз.
- Жұмыс кезінде шаңсорғыштың ауа шығару тесігін жабуға жол берілмейді.
- Аспап тек түпнұсқа АКБ және жиынтықта жеткізілетін зарядтау құрылғысымен жұмыс істеуге арналған. қуат көзі мен зарядтау үшін бөгде құрылғыларды пайдалануға тыйым салынады. Бұл құралдың зақымдануын тудыруы мүмкін.
- Әрбір қолданғаннан кейін аспапты және шаң жинағыш контейнер мен сүзгіні тазалап отырыңыз.
- Егер аспап ұзақ пайдаланылмаса, АКБ зарядтауды әрбір 3 ай сайын алдын ала толық разрядтап жүргізу ұсынылады, ол үшін аспапты барынша мүмкін болатын ұзаққа іске қосу қажет.

## ПАЙДАЛАНУ АЯСЫ

- Аспап осы Нұсқаулыққа сәйкес тек қана тұрмыстық пайдалануға арналған.
- Аспап өнеркәсіптік және коммерциялық пайдалануға арналмаған.
- Сонымен қатар аспап үй-жайлардан тыс және ауа температурасы +15°C-ден төмен және ылғалдылығы жоғары жылытылмайтын үй-жайларда пайдалануға арналмаған.
- Өндіруші қате пайдалану немесе осы Пайдалану нұсқаулығында көзделмеген пайдалану нәтижесінде туындаған залал үшін жауапты болмайды.



**Ескертпе.** Суреттер мен иллюстрациялар таныстыру мақсаттарында келтірілген және бұйымның нақты сыртқы көрінісінен ерекшеленуі мүмкін.

Бұйымның құрастырылым және техникалық сипаттамалары алдын ала ескертусіз өзгертілуі мүмкін.

## ЖИЫНТЫҚТАМА



Шаңсорғыш  
(негізгі  
корпусы)  
жиналған

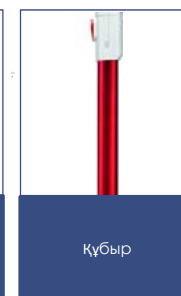
Еденге  
арналған  
электр щеткасы

Қабырға  
бекітпесі

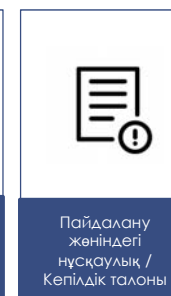
Зарядтау  
құрылғысы  
(адаптер)



Саңылаулық  
қондырма  
және жиназға  
арналған  
щетка



Құбыр

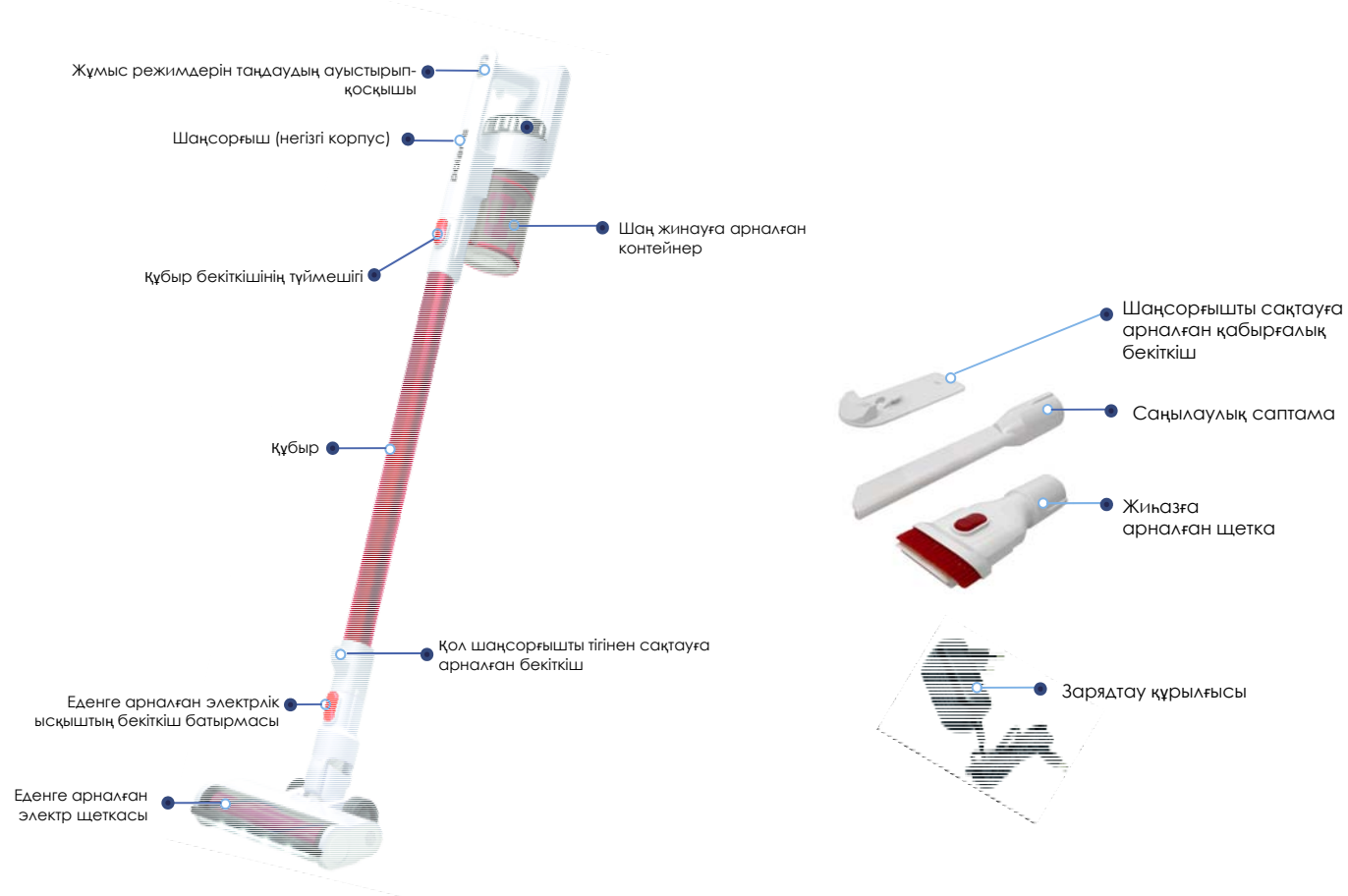


Пайдалану  
жөніндегі  
нұсқаулық /  
Кепілдік талоны

- |    |   |         |
|----|---|---------|
| 1. | Шаңсорғыш (негізгі корпус) шаң жинағыш пен батареямен жинақтамада | 1 дана. |
| 2. | Еденге арналған электр щеткасы                                    | 1 дана. |
| 3. | Қабырға бекітпесі   | 1 дана. |
| 4. | Зарядтау құрылғысы (адаптер)                                      | 1 дана. |
| 5. | Саңылаулық саптама  | 1 дана. |
| 6. | Жиһазға арналған щетка  | 1 дана. |
| 7. | Құбыр   | 1 дана. |
| 8. | Пайдалану бойынша нұсқаулық                                       | 1 дана. |
| 9. | Кепілдік талоны   | 1 дана. |

## АСПАП СИПАТТАМАСЫ

Аспап кафель, паркет, линолеум сияқты беттерді құрғақтай тазалауға, сондай-ақ қысқа түкті кілемдерді және жиһаз тысын құрғақ шаң мен ұсақ құрғақ қоқыстарды сору жолымен тазалауға арналған.



## АСПАПТЫ АШУ ЖӘНЕ ПАЙДАЛАНУҒА ДАЙЫНДАУ

- Қорапты ашып, құралды абайлап шығарып алыңыз, оны бүкіл орауыш материалдардан босатыңыз.
- Аспап корпусынан барлық жарнамалық жапсырмаларды шешіп алыңыз.
- Жеткізілім жиынтығын тексеріңіз («Жиынтықтылау» бөлімін қараңыз).
- Барлық аксессуарлар мен адаптерді алып шығарыңыз.
- Аспаптың барлық жиынтықтауыштары зақымданбағанына көз жеткізіңіз.

### Шаңсорғышты жинау:



**Назар аударыңыз!** Шаңсорғыш тораптары пластиктен жасалған және бір-біріне жете қиюластырылған. Бекіткіштер мен отырғызу орындарының зақымдануын болдырмау үшін құрастыру кезінде күш салмаңыз. Бөлшектер қисаясыз отырғызу орындарына орналасуын және бекіткіштермен сенімді бекітілуін қадағалаңыз.

### 1. Еденді тазалау үшін:

- Құбырдың ұштығын еденге арналған электр щетканың келте құбырына түйіспелік істіктер ұяшықтарға салынатындай етіп салыңыз және шертпекке дейін қысыңыз. 1-сурет
- Құбырды соратын келте құбырмен жалғасытырыңыз 2-сурет

### 2. Аксессуарларды пайдалану:

- Қажетті аксессуарды тікелей шаңсорғыштың соратын келтеқұбырына немесе соратын келтеқұбырға орнатылған түтікке орнатыңыз.



## ПАЙДАЛАНУ

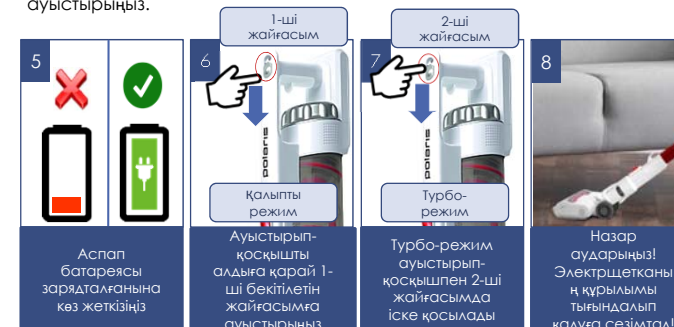
### Едендер мен кілем жабындарын тазалау

- Батарея зарядталғанына, адаптер желіден сөндірілгеніне және құралдан ажыратылғанына, сүзгі мен шаң жинағыш тиісті түрде шаңнан тазартылғанына көз жеткізіңіз («ТАЗАЛАУ ЖӘНЕ КҮТІМ» бөлімін қар.).



**Назар аударыңыз!** Фильтрі мен шаң жинағышы шаңға толы шаңсорғышты пайдаланбаңыз, бұл шаң сорғыштың істен шығуына әкелуі мүмкін.

- Қажет болғанда, алдыңғы бөлімнің 1-2 тармақтарын орындаңыз.
- Аспапты іске қосу үшін режимдер таңдаудың ауыстырып-қосқышын бірінші бекітілетін жайғасымға ауыстырыңыз.
- Электр щетка айналмалы қылшықты білікше көмегімен еденнен және кілемді жабындардан тұрмыстық шаңды жинауға арналған. Оның конструкциясы ұзын шашпен, жүнмен, жіптермен және т. б. ластануға аса сезімтал. Қоқыс пайда болған жағдайда, шаңсорғышты пайдалануды дереу тоқтатыңыз және қыл білікшесін тазалау шараларын қолданыңыз («ТАЗАЛАУ ЖӘНЕ КҮТІМ» бөлімін қараңыз).
- Тазалаған кезде саптамалары бар құбырға баспаңыз және бір жақтан екінші жаққа қарай күрт қимылдар қолданбаңыз, бұл соратын келте құбырлардың және саптамаларды бекіту тораптарының бұзылуына апарауы мүмкін.
- Шаңсорғышта тазалаудың екі режимі бар: қалыпты және сорудың жоғарлатылған қуаты бар турбо-режим. Шаңсорғыш жұмыс істеп тұрғанда турбо режимді қосу үшін режимдер таңдаудың ауыстырып-қосқышын екінші бекітілетін жайғасымға ауыстырыңыз
- Аспапты сөндіру үшін ауыстырып-қосқышты бастапқы жайғасымға ауыстырыңыз.



## Жиһазды тазалау

- Батарея зарядталғанына, адаптер желіден сөндірілгеніне және аспаптан ажыратылғанына көз жеткізіңіз.
- Соратын келтеқұбырға қажетті аксессуарды кигізіңіз.
- Жиһазға арналған щетка жиһаз қаптауын тазалауға, ал саңылаулық қондырма жетуі қиын жерлерді тазалауға жарамды.
- Аспапты іске қосу үшін режимдер таңдаудың ауыстырып-қосқышын бірінші бекітілетін жайғасымға ауыстырыңыз.
- Шаңсорғышта тазалаудың екі режимі бар: қалыпты және сорудың жоғарлатылған қуаты бар турбо-режим. Шаңсорғыш жұмыс істеп тұрғанда турбо режимді қосу үшін режимдер таңдаудың ауыстырып-қосқышын екінші бекітілетін жайғасымға ауыстырыңыз.
- Аспапты сөндіру үшін ауыстырып-қосқышты бастапқы жайғасымға ауыстырыңыз.
- Аспап жұмыс істеп тұрғанда мотор өздігінен тоқтап қалғанда оны сөндіріңіз (ауыстырып-қосқышты кері қарай бастапқы жайғасымға ауыстырыңыз) және аккумуляторлық батареяның (АКБ) зарядталуын жүргізіңіз.



А  
Сорғыш келтеқұбырға аксессуарды кигізіңіз

В  
Жиһазға арналған щетканы пайдалану

С  
Тігінен сақтау: шаңсорғышты қай жерде болса да тұрақтаңыз

## АКБ ЗАРЯДТАУ



**Назар аударыңыз!**

**Жиһазтағы батарея разрядталған болуы мүмкін. Бірінші қолдану алдында батареялардың қуатын бітіріп, сосын толықтай қуаттандырыңыз.**



**5°C-ден төмен және 40°C-ден жоғары температурада батареяның зарядталуын жүргізбеңіз және батареяны сақтамаңыз.**

**Аспаптың адаптерін желіге қосар алдында оның техникалық сипаттамалары желі параметрлеріне сәйкес келетінін тексеріңіз («Техникалық сипаттамалар» бөлімін қар.).**

Бірінші пайдаланар алдында аккумулятор зарядталуы 8-10 сағат құрауы мүмкін.

Кейінгіде толық зарядтау үшін 4-4,5 сағат жеткілікті болады.

Батареяны тек қана аспап оның жақындағы разрядталуы туралы сигнал бергенде (заряд индикаторында тек қана бір сегменттің жанып тұруы) немесе ол толық разрядталғанда зарядтау ұсынылады. Батарея толық зарядталмағанша оның зарядталу процесін тоқтатпау қажет. Бұл АКБ қызмет мерзімін ұзартуға мүмкіндік береді.

Аккумуляторды қуаттандыру құралдың жинағына кіретін адаптер көмегімен ғана жүргізіледі.

Зарядтаған кезде батарея аспапқа орнатылған болуы керек. Шешіп алынған батареяны зарядтау ұсынылмайды, өйткені батареяда зарядталу индикаторы жоқ.

1. Адаптердің істікшесін аспаптағы ұяшыққа кіргізіңіз
2. Адаптерді желіге қосыңыз. Разрядталған батареяда зарядталу индикаторында, зарядталуыдың басталуы туралы сигнал беріп, бір сегмент жылылдай бастайды. Заряд жиналған сайын жылтылдаған сегменттердің саны көбейеді. Батарея толық зарядталғанда индикатордағы барлық сегменттер жылтылдауын тоқтатады, бірнеше секунд жыпылықтайды және сөнеді.



**НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ!** Адаптер зарядталу кезінде жылып кетуі мүмкін, бұл қалыпты.



**Зарядтаудың қосылған адаптерімен құрал қосылмайды.**

<p>1 Бірінші пайдаланар алдында батареяны толық разрядтаңыз және содан кейін толығымен зарядтаңыз</p>	<p>2 Адаптерді желіге қосар алдында тех. сипаттамалар сәйкес келетінін тексеріңіз</p>	<p>3 Бірінші зарядтау 8 – 10 сағат құрауы мүмкін. Одан кейін 4 –4,5 сағат</p>	<p>4 Аспап жақында разрядталуы туралы белгі берсе (1 сегменттің жытылдауы), АКБ-ны зарядтау қажет</p>

<p>5 Зарядтауға арналған ұяшық</p>	<p>6 Адаптердің істікшесін аспаптың ұяшыққа кіргізіңіз</p>	<p>Заряд жиналған сайын жытылдаған сегменттердің саны көбейеді</p>

## АКБ АУЫСТЫРУ

Батареяның сыйымдылығы мен аспаптың үздіксіз жұмыс уақыты уақыт өте келе төмендейді, бұл қалыпты.

Диагностикалау немесе батареяны ауыстыру қажет болған жағдайда POLARIS авторизацияланған сервистік орталықтарына жүгініңіз (сервистік орталықтардың мекен-жайларының тізімі жеткізу жиынтығына кіреді, сондай-ақ [www.polar.ru](http://www.polar.ru) сайтында қолжетімді)

**⚠️ Назар аударыңыз:** іске қосылып тұрған аспапта батареяны шешіп алуға/орнатуға тыйым салынады!

## ТАЗАЛАУ ЖӘНЕ КҮТІМ

1. Аспапты сөндіріңіз, желіден ажыратыңыз және құралдан адаптерді ажыратыңыз, егер ол қосылған болса.
2. Аспапты және зарядтау құрылғысын суға немесе басқа сұйықтықтарға батырмаңыз.
3. Құралды тазалау үшін қазақ материалдарды және органикалық еріткіштерді пайдаланбаңыз.
4. Аспаптың металл бөліктерін таза құрғақ маталы сулықпен сүртіп алып отырыңыз
5. Аспаптың пластикалық бөліктерін дымқыл сығылған мата майлықпен сүртіп алып отырыңыз. Су тамшылары болмауы тиіс.
6. Аспапты құрғақ салқын жерде сақтаңыз.

<p>a Аспапты желіден ажыратыңыз және аспаптың адаптерін ажыратыңыз, егер ол қосылған болса</p>	<p>b Аспапты және зарядтау құрылғысын суға немесе басқа сұйықтықтарға батырмаңыз</p>	<p>c Аспапты тазалау үшін қазақ материалдарды және органикалық еріткіштерді пайдаланбаңыз</p>	<p>d Аспаптың металл бөліктерін таза құрғақ маталы сулықпен сүртіп алып отырыңыз</p>

<p>e Су тамшылары жоқ ылғал матаны пайдаланыңыз</p>



## ШАҢ ЖИНАЙТЫН КОНТЕЙНЕРДІ ТАЗАРТУ

Шаң жинағыш контейнерді және сүзгіні тазалауды шаңсорғышты әрбір пайдаланғаннан кейін жүргізу қажет.

Фильтрлері шаңға толы шаңсорғышты пайдаланбаңыз, бұл мотордың істен шығуына әкелуі мүмкін.

1. Аспапты сөндіріңіз. Адаптер желіден және аспаптан ажыратылған болуы керек.
2. Шаңсорғыштың электр щеткасы бекіткішінің түймешігін басыңыз. Щетканы құбырдан ажыратыңыз. Аксессуарлар бекіткіші батырмасын басыңыз. Құбырды соратын келте құбырдан ажыратыңыз.
3. Тұтқасынан алып, шаңсорғышты қоқыс бачогының үстінен ұстап, шаң жинағыш контейнердің қақпақшасын ашу және шаң мен қоқсты төгу үшін, батырманы төмен қарай басып, шаң жинағыш түбінің ысырмасын босатыңыз. Аспапты сәл сілкіп жіберіңіз. Қақпақты жабыңыз.
4. Шаң жинағыш контейнерді шешіп алу үшін: тұтқасын өзіңізге қарай қаратып, шаңсорғышты үстелге немесе басқа бетке қойыңыз. Екі қолмен соратын келте құбырға сүйеніп, екі қолмен контейнерге аздап басыңыз және оны корпустан ағытып алыңыз. Контейнерді тілшіктің көрсетімі бойынша төмен қарай тартыңыз.
5. Контейнерден сүзгіні және циклонды сүзгіні алып шығыңыз.
6. Поролон сүзгіні тегіс бетке болымсыз тықылдату арқылы шаңнан тазалаңыз. Қатты ластанғанда бөлме температурасындағы судың әлсіз ағыны астында қысқа мерзімді шаюға болады, сүзгіні, шаңдалған (қара) жағын төмен қаратып, ұстау қажет.



### Жұғыш құралдарды қолдануға жол берілмейді.

7. Шайғаннан кейін сүзгіні 24 сағат бойы табиғи түрде кептіру, дымқыл сүзгіні шаңсорғышқа орнатуға және пайдалануға болмайды. Сүзгіде зақымданулар мен деформациялар болмауын қадағалаңыз. Зақымданулар мен деформациялар бар болғанда сүзгіні жаңасына ауыстырыңыз.



### Шаңсорғышты сүзгісіз пайдалануға тыйым салынады.

10. Циклонды сүзгіні, оның жоғарғы бөлігін төменгісіне қатысты болымсыз бұрыштап бұрып, бөлшектеңіз және бөлшектердің әрқайсысын жиналған күйде, жұғыш құралдарды пайдаланбай, бөлме температурасындағы судың әлсіз ағынымен жуып шайыңыз. Табиғи түрде мұқият кептіріңіз, сүзгілер жүйесін кері тәртіппен жинаңыз және контейнерді орнына қойыңыз.



### НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ!

Циклонды сүзгіні контейнерге орнатқанда сүзгідегі дөңес контейнердегі көртпеге сәйкес келуі тиіс. Сүзгіні және контейнерді орнатқанда, бекіткіш дөңестерді зақымдамау үшін, күш жұмсауға жол бермеңіз.



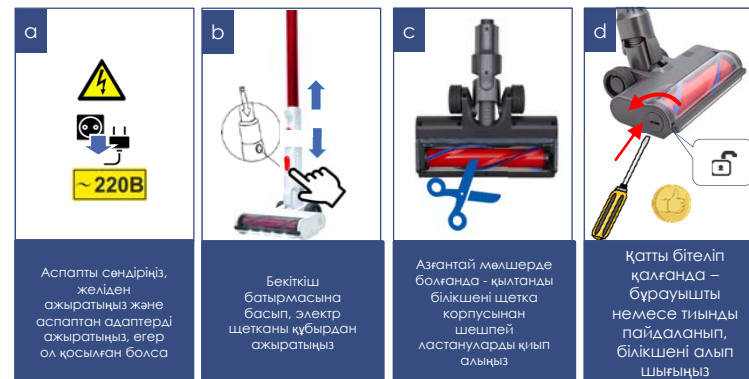


- Қылтанды білікше қатты ластанғанда тиісті қалыңдықтағы монетаны немесе жалпақ бұрағышты пайдаланып, щетка корпусының бүйірлік қапталындағы меңзер бойынша ашық құлып символы жағына бұрыңыз және, білікшені жоғары қарай тартып, қылтанды білікшесін щетка корпусынан алып шығыңыз. Бекіткіштің жоғалуын немесе сынуын болдырмау үшін оны шешіп алуға тырыспаңыз.
- Қыл білікше щетканың корпусынан алынған кезде, оны өткір пышақпен немесе қайшымен оралған шаштан және жіптерден оңай тазартуға болады.
- Қылшықты білікшенің щетка корпусындағы орнына орнатылуын кері реттілікпен жүргізіңіз.
- Сырма бекіткішін жабық құлып символы жағына бұрып, қыл білікшесін бекітіңіз.
- Щетка мен электр жетегінің бөлшектері қатты ластанған жағдайда бөлшектеу және тазалау үшін авторизацияланған сервистік орталыққа жүгініңіз (шаңсорғыш бөлшектерін тазалаумен байланысты жұмыстар кепілдік қызмет көрсетуге кірмейді).

## ЭЛЕКТР ЩЕТКАНЫ ТАЗАЛАУ

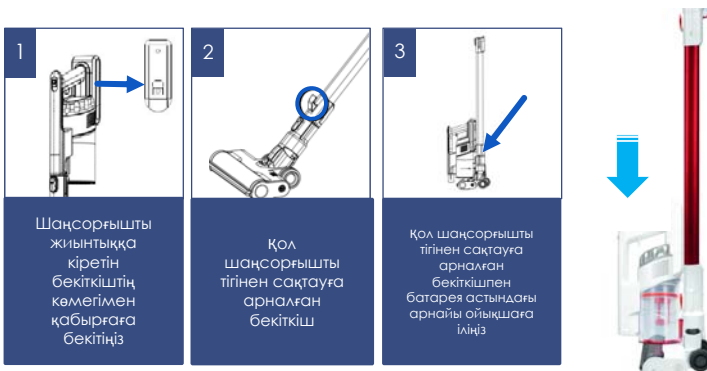
Әрбір тазалаудан кейін жүргізіледі. Қылтанды білікшенің қатты ластануна жол бермеңіз.

- Аспапты сөндіріңіз. Адаптер желіден ажыратылған және аспаптан ажыратылған болуы тиіс.
- Бекіткіш батырмасына басып, электр щетканы құбырдан ажыратыңыз.
- Қылтанды білікшеге оралған шаш пен жіптердің мөлшері аз болса, оларды щетканың корпусынан, қылтанды білікшені шешпей, пышақпен кесуге болады. Бұл үшін өткір пышақты қылшық қатарлары арасына кесетін жиегін білікшеден сыртқа қарай орналастырыңыз және, білікше бойымен қозғалып, оралған шаш пен жіптерді кесіңіз. Осыдан кейін шаш кесінділері щетка корпусынан сыртқа оңай шығарылады, ыңғайлылық үшін қылшықты білікше айналу өсінің айналасында қолмен бұруға жол беріледі.



## САҚТАУ

1. Аспап желіден ажыратылғанына көз жеткізіңіз
2. Аспапқа тазалау жүргізіңіз.
3. Құралды құрғатып сүртіңіз және құралдың құрғақ, салқын жерде сақталуын қадағалаңыз.
4. Шаңсорғышты жиынтыққа кіретін бекіткіштің көмегімен қабырғаға бекітіңіз. Щетка еденнен 5 см биіктікте болуы тиіс.
5. Қол шаңсорғышты тігінен сақтауға арналған бекіткішпен батарея астындағы арнайы ойықшаға іліңіз.
6. Ұзақ уақыт бойы пайдаланбай сақтағанда, аккумулятор батареясының жағдайын тұрақты тексеріп, қажет болған жағдайда оның зарядталуын жүргізіңіз. Егер аспап ұзақ пайдаланылмаса, АКБ зарядтауды әрбір 3 ай сайын алдын ала толық разрядтап жүргізу ұсынылады, ол үшін аспапты барынша мүмкін болатын уақытқа іске қосу қажет.
7. Электр аспаптары жабық құрғақ және таза үй-жайда қоршаған ауаның температурасы плюс 5°C-ден төмен емес және плюс 40°C-ден жоғары емес салыстырмалы ылғалдылығы 70%-дан жоғары емес және қоршаған ортада электр аспаптарының материалдарына теріс әсер ететін шаң, қышқыл және басқа да бұлар болмаған кезде сақталады.



## ТАСЫМАЛДАУ

Электр аспаптарды нақты түрдегі көлікте қолданылатын жүктерді тасымалдау ережелеріне сәйкес көліктің барлық түрлерімен тасымалдайды. Аспапты тасымалдағанда зауыттық түпнұсқа ораманы пайдаланыңыз.

Аспаптардың тасымалдануы оларға атмосфералық жауын-шашын мен жегі орталардың тікелей әсер ету мүмкіндігін болдырмауы керек.

**Назар аударыңыз!** Қызмет мерзімі аяқталғаннан кейін құралды тұрмыстық қалдықтармен бірге шығарып тастамаңыз. Оны одан әрі кәдеге жаратуға арналған мамандырылған пунктке тапсырыңыз. Сіз осымен қоршаған ортаны қорғауға көмектесе аласыз



## ӨТКІЗУ

Өткізу ережелері белгіленбеген.

## КӘДЕГЕ ЖАРАТУ БОЙЫНША ТАЛАПТАР



**Назар аударыңыз!** Электр құралының пайдалану мерзімі аяқталғаннан кейін оны әдеттегі тұрмыстық қалдықтармен бірге тастамай, ресми жинау пунктіне кәдеге жаратуға жіберіңіз. Осылайша, Сіз қоршаған ортаны сақтауға көмектесесіз.

Бұйымдарды кәдеге жарату кезінде пайда болатын қалдықтар белгіленген тәртіппен және салалық нормативтік құжаттаманың қолданыстағы талаптары мен нормаларына сәйкес, соның ішінде СанЕЖН 2.1.7.1322-03 «Өндіріс және тұтыну қалдықтарын орналастыруға және залалсыздандыруға қойылатын гигиеналық талаптарға» сәйкес кейінгіде кәдеге жаратумен міндетті түрде жинауға жатады.

## ТЕХНИКАЛЫҚ СИПАТТАМАЛАРЫ

**PVCS 1215AQ** – POLARIS сауда таңбасының тұрмыстық электр шаңсорғышы  
Шаң жинағыш контейнердің көлемі: 0,5 л  
Қуат көзі: аккумуляторлық батарея Li-Ion 2200 мАч 22,2 В  
АКБ зарядтау уақыты: алғашқы пайдаланғанда 8-10 сағ, содан кейін 4-4,5 сағ  
Электр щеткасы бар АКБ-мен жұмыс істеу уақыты: 40 мин дейін  
Электр щеткасы бар АКБ-мен Турбо режимде жұмыс істеу уақыты: 19 мин дейін  
Зарядтау құрылғысы: PAD 1215AQ  
Зарядтау құрылғысы сипаттамалары:  
Кіріс кернеуі: 100-240 В  
Кіріс тогы 0,5 А  
Жиілігі: 50-60 Гц  
Шығыс кернеуі: 26 В  
Шығыс ток: 0,4 А  
Қорғау санаты - II

**Ескерту:** өзгерістер мен жақсартуларды енгізудің үздіксіз процесінің салдарынан нұсқаулық пен өнім арасында кейбір айырмашылықтар байқалуы мүмкін. Өндіруші пайдаланушы осыған назар аударарды деп үміттенеді.

Жұмыс істеу режимі	Толық зарядталған АКБ-дан жұмыс істеу уақыты (минуттар)*
1 (үнемді)	30 – 40
2 (қалыпты)	20 – 25

## АҚАУЛЫҚТАР ЖӘНЕ ОЛАРДЫ ЖОЮ ӘДІСТЕРІ

Бұл кестеде аспапты пайдалану кезінде туындауы мүмкін болатын ең көп таралған мәселелер атап шығылған. Ақаулықтың себебіне байланысты сіз 1-ден 4 дейін дыбыстық сигнал еститін боласыз. Егер туындаған мәселелерді өз бетінше шешу мүмкін болмаса, тұтынушыларды қолдау орталығына немесе авторизацияланған сервис орталығына жүгініңіз.

Ақаулықтың көрінуі	Пайда болу себептері	Жою әдістері
Аспап іске қосылмайды	АКБ разрядталған	АКБ зарядталуын жүргізіңіз.
Аспап зарядталмайды	Адаптер желіге қосылмаған Адаптер құралдың жиынтығынан емес Батареяда ақау бар	Адаптерді желіге қосыңыз Адаптердің осы құралға тиесілі екенін тексеріңіз Батареяны сатып алу және ауыстыру үшін СО-ға жүгініңіз
Сору қуаты жеткіліксіз немесе жұмыс кезінде төмендейді	1. Шаң жинағыш контейнерде, сүзгіште немесе саптамда бітеліп қалу пайда болды	1. Шаң жинағыш контейнерді тазалаңыз. Сүзгіні тазалаңыз немесе ауыстырыңыз. Қондырмадағы бітеліп қалуды тексеріңіз және жойыңыз
Жұмыс кезіндегі электр разрядтары және саптамда корпусына шаңның жабысып қалуы	Үй-жайдағы ауаның төмен ылғалдылығына байланысты статикалық электр	Үй-жайдағы ауаны ылғалдандыру шараларын қолданыңыз. Статикалық зарядтарды арылту үшін металл заттарға саптаманы үнемі жақындатып ұстаңыз
Жұмыс кезінде аспаптың күтпеген жерде сөніп қалуы	1. Мотордың қызып кетуінен қорғаныс құрылғы іске қосылды 2. Аккумулятордың толық разрядталуы	Қызудың ықтимал себептерін жойыңыз (шаң жинағыштың, сүзгінің және қондырмалардың ластануы). Қайталап қосар алдында аспапқа салқындауы үшін 30 минуттан кем емес уақыт беріңіз Аккумуляторлық батареяның зарядталуын жүргізіңіз.
Аспаптың жұмысы кезінде электр щеткасының күтпеген тоқтап қалуы	Электр щеткасы шаш, жіп, жүн және т. б. қоқыспен көмкерілген.	Электр щеткасының қыл білікшесін тазалаңыз. Тазартылған білікше айналмай қалған кезде СО-ға жүгініңіз.

## СЕРТИФИКАТТАУ ТУРАЛЫ АҚПАРАТ

Бұйым КО ТР 004/2011 «Төмен вольтты құралдардың қауіпсіздігі туралы», КО ТР 020/2011 «Техникалық құралдардың электромагниттік үйлесімдігі» талаптардың сәйкестігіне растау процедурасынан өткен және Көдендік Одақтың мүше мемлекеттері нарығында бұйымдарды ұстаудың бірыңғай бөлгісімен таңбаланады. Сәйкестік сертификатының/декларациясының нөмірі және оның қолданылу мерзімі туралы ақпаратты Сіз POLARIS бұйымын сатып алған жерде немесе өндірушінің Уәкілетті өкілінен ала аласыз



**Бұйымның қызмет ету мерзімі: 3 жыл**

**Кепілдікті мерзімі: сатып алған күннен бастап 12 ай**

**Шығарылған күні: аспаптың нәлінде көрсетілген**

**Бұйым құрамына табиғи тозуға бейім және/немесе шектеулі қызмет ету мерзімі бар және олардың ресурстары аяқталғаннан кейін тегін ауыстырылуға жататын құрамдас бөлшектер кіреді. Осы құрамдас бөлшектерге Өндіруші шектеулі кепілдік береді. Бұл бұйымда осындайлар болып табылады:**

**- Аккумуляторлық батарея – кепілдік мерзімі 6 ай**

**Өндіруші:**

POLARIS CORPORATION LIMITED - ПОЛАРИС КОРПОРЕЙШН ЛИМИТЕД  
1801, 18/F Блогы, Джубили Сентр, 46 Глостер Роуд, Ванчай, Гонконг  
Unit 1801, 18/F, Jubilee Centre, 46 Gloucester Road, Wanchai, Hong Kong  
Импорттаушы: "ЭйДжиАй Электроникс" ЖШҚ, Ресей, 115419, Мәскеу қ.,  
Орджоникидзе көшесі, 11-үй,

3-құрылыс, 4-қабат, 13-үй-жай/бөлме, Тел. +7 (495) 419-12-56

Өндірушінің РФ-ы және Көден Одағы мүше мемлекеттеріндегі Уәкілетті өкілі:

"Полярис Ин" ЖШҚ, Ресей, 105005, Мәскеу қ., 2-ая Бауманская к-сі, 7-үй, 5-құр., 26-бөлме

Бірыңғай анықтама қызметінің телефоны: 8 800-700-11-78 Қытайда жасалған

## КЕПІЛДІКТІ МІНДЕТТЕМЕЛЕР

**Бұйым:** Тұрмыстық электр шаңсорғышы

**Модель:** PVCS 1215AQ

**Осы кепілдік бұйымды сатып алудың расталған күнінен бастап 12 ай бойы әрекет етеді және «Тұтынушылардың құқықтарын қорғау туралы» РФ Заңына сәйкес бұйымға кепілдік қызмет көрсетілуін білдіреді.**

1. Өндірушінің кепілдікті міндеттемелері «POLARIS» сауда маркасымен шығарылатын және өндіруші уәкілеттік берген сатушылардан, кепілдік қызмет көрсетілетін елдерде (сатып алу орнына қарамастан) сатып алынған барлық үлгілерге қолданылады.
2. Бұйым пайдалану жөніндегі нұсқаулыққа және қауіпсіздік жөніндегі ережелер мен талаптарды сақтауға қатаң сәйкестікте пайдаланылуы тиіс.
3. Осы кепілдік тауарды тұтынушыға бергеннен кейін пайда болған келесі кемшіліктерге қатысты болмайды:

- Химиялық, механикалық немесе өзге де әсер ету, бөгде заттардың, сұйықтықтардың, жәндіктердің және олардың тіршілік ету өнімдерінің бұйымның ішіне түсуінен;
  - Бұйымды оның тікелей міндетінен тыс пайдалануында болатын қатіе пайдаланылуы, сондай-ақ Пайдалану жөніндегі нұсқаулықтың және қауіпсіздік техникасы ережелерінің талаптарын бұза отырып, бұйымды орнату және пайдаланудан;
  - Бұйымды ол арналмаған мақсаттарда пайдаланудан;
  - Қалыпты пайдалану, сонымен қатар функционалдық қасиеттеріне әсер етпейтін: сыртқы немесе ішкі беттің механикалық зақымдануы (майысулар, сызаттар, ескірулер), металл түсінің табиғи өзгеруі, оның ішінде құбылмалы және қара дақтардың пайда болуы, сондай-ақ жабынды зақымдалған жерлерде және металдың жабылмаған үчәскелерінде металл жемірілуінен;
  - Өңдеу бөлшектерінің, қондырмалар мен аксессуарлардың, шамдардың, батареялардың, қорғаныс экрандардың, қоқыс жинағыштардың, тығыздағыш элементтердің, белдіктердің, шеткалардың пайдалану мерзімі шектеулі басқа бөлшектердің және пайдалану барысында табиғи тозуға бейім бөлшектердің тозуы;
  - Авторизацияланған сервистік орталықтары\* болып табылмайтын тұлғалар немесе ұйымдар бұйымды жөндеуінен;
  - Бұйымның тасымалдау кезіндегі, дұрыс пайдаланбау, сондай-ақ бұйымның конструкциясында көзделмеген модификациялармен немесе өз бетінше жөндеумен байланысты зақымдануларына.
4. Егер бұйымда паспорттық сәйкестендіру тақтайшасы жоқ болса, немесе ондағы деректер жойылған не түзетілген болса, өндіруші кепілдікті міндеттемелер үшін жауапты болмайды.
  5. Осы кепілдік тек қана жеке тұрмыстық қажеттіліктер үшін жарамды және де коммерциялық, өнеркәсіптік немесе кәсіби мақсаттар үшін пайдаланылатын бұйымдарға қолданылмайды.

**Назар аударыңыз!** Өндіруші POLARIS бұйымымен адамдарға, үй жануарларына, қоршаған ортаға тікелей немесе жанама келтірілген зиян немесе егер бұл бұйымды пайдалану және орнату ережелерін немесе шарттарын сақтамау, тұтынушының немесе үшінші тұлғалардың қасақана немесе абайсыз әрекеттері нәтижесінде болған жағдайда мүлікке келтірілген зиян үшін жауапты болмайды.

POLARIS бұйымдарына техникалық қызмет көрсету, сапаны тексеру, кепілдік және кепілдік жөндеу бойынша барлық сұрақтар бойынша жақын жердегі POLARIS қызмет көрсету орталығына немесе сатушыға – POLARIS өкілетті дилеріне хабарласыңыз

POLARIS бұйымдарына кепілді жөндеуді тек POLARIS Авторизацияланған сервистік орталықтары жүзеге асырады.

\* Авторизацияланған сервистік орталықтардың мекенжайлары Компания сайтында: [www.polar.ru](http://www.polar.ru)

**Кепілдік жөндеу кезінде бұйымды сатып алу күнін растау немесе заңда көзделген өзге де талаптарды ұсыну үшін Сізден сатып алу туралы құжаттарды сақтауды сұраймыз. Мұндай құжаттар POLARIS тоқтырылған кепілдік талоны, қасалық чек немесе сатушының түбіртегі, сатып алу күні мен орнын растайтын өзге де құжаттар болып табылуы мүмкін. Бұйымды сатып алу күнін растайтын құжат ұсынылмаған кезде кепілдік мерзімі бұйым дайындалған күннен бастап есептеледі. Дайындалған күні бұйымның артқы қабырғасындағы паспорттық сәйкестендіру тақтайшасында көрсетілген**

